

# Vil lage 3D-revolu

**TJENESTER:** Det norske selskapet Animaze har utviklet en unik teknologi for automatisert dubbing av 3D-filmer. Nå håper de på å signere et stort Hollywood-studio.

MARTINE RAND  
MARTINE.RAND@FINANSAVISEN.NO

– Da jeg fikk se teknologien for første gang, skjønte jeg hvor stort dette kunne bli, forklarer adm. direktør Yossi Somer i Animaze Technology.

Somer har 37 års erfaring fra filmbransjen, og har stor tro på at selskapets produkt har det som trengs for å penetrere det amerikanske filmmarkedet.

Animaze ble etablert i 2009, men de to gründerne Somer og Dr. Nachshon Margaliot har jobbet med utviklingen av teknologien siden 2004.

Selv om selskapet i dag kun består av fire faste ansatte, har Somer store planer.

## Revolusjon

– Vi ønsker å revolusjonere 3D-filmens distribusjonsskjede med vår teknologi, sier Somer.

Animaze benytter kunstig intelligens, bygget opp av matematiske algoritmer, for å automatisere synkroniseringen av filmkarakterers munnbevegelser. På denne måten blir også andre språk enn filmens originalspråk perfekt tilpasset ansiktets bevegelser.

– I dag blir en film først produsert, deretter distribuert, og så dubbet, før den kommer ut på markedet, forklarer Somer.

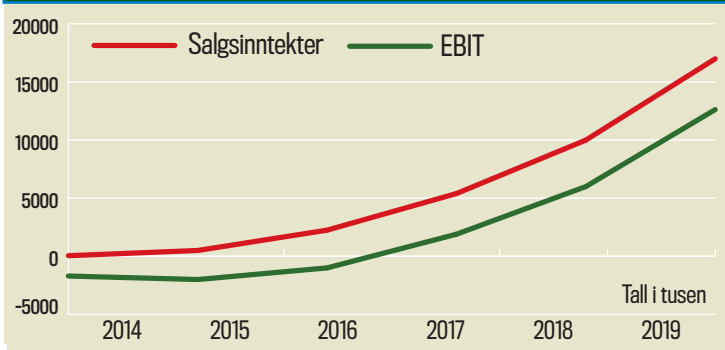
Ved å bruke Animaze sin teknologi, vil man kunne lage filmen på flere språk før man distribuerer den, noe som ifølge Somer vil føre til mindre piratkopiering.

Planen er å tilby tjenesten fra våren 2014, og selskapet har allerede en kontrakt med det islandske animasjonsstudioet Caos, som er i gang med å utvikle film nummer tre av suksesanimasjonen Elias, hvor Animaze skal legge på de engelske og norske stemmene.

## Vil selge til Hollywood

– Vi sikter mot toppen i Hollywood, for det er der avgjørelsene blir tatt, sier Somer.

## Selskapets guiding de neste seks årene



Han forklarer videre at det er mulig for et lite norsk selskap å tilby tjenester til amerikanske filmprodusenter.

– Hollywood går gjennom en desentraliseringsprosess hvor mye blir gjort i India og Kina. Derfor er det ingen grunn til at de ikke skal kunne benytte norske tjenester.

– Vil det ikke bli vanskelig å konkurrere på grunn av Norges høye prisnivå?

– Jeg tror ikke land som kan gjøre det billigere er trusler. Hvis de indiske og kinesiske selskaper arbeid fører til piratkopiering, blir det dyrere, sier Somer.

Han mener at Norges sterke demokrati og integritet vil vinne Hollywoods tillit.

– Vår plan var å kontakte amerikanske studioer ett år etter vi var i full drift, men nå har Hollywood kommet til oss, sier Somer.

Som viser til selskapets nyansatte sjef for markedsføring i Hollywood, Evan Astrowsky. Han har lang erfaring fra filmbransjen blant annet som produsent for filmen Cabin Fever, og er nå i gang med å snakke Animazes sak i Hollywood.

## Jakter norske penger

– Vi har kommet til et punkt hvor vi trenger å ta teknologien i bruk, vi kan ikke bevege oss noe mer nå uten investorer, forklarer Somer.



**TOSPRÅKLIG:** Animaze skal gi redningsskøyta Elias både norske og engelske stemmer.

FOTO: SF NORGE

Animaze er for tiden i forhandlinger med potensielle investorer fra England, Sverige, USA og Israel, men Somer vil helst forbli norsk.

– Vi ønsker norske investorer, for å sikre selskapets norske identitet.

Fra før av står Innovasjon Norge klare til å dekke nesten halvparten av beløpet som trengs for å starte opp.

– 3D-animasjon er en voksende industri, og et godt sted å gjøre business, sier Somer.

Markedet for animert underholdning er i stadig utvikling og det globale animasjonsmarkedet forventes å vokse fra 122 milliarder dollar i 2010, til 243 milliarder innen 2016. Dette planlegger Animaze å ta en stor bit av, de anslår å sitte igjen med et driftsresultat på over 12 millioner dollar i 2019.



...men først må de på in



...vi vil foreta et ettersyn av kostnadsføring og mva-fradrag fra telefonutgifter

## Ta TeleControl før kemneren ringer!

Områdene som betales med telefon blir stadig flere; parkering, spesialnummere, tv-stemmer, pizza, osv... Bedriften møter stadig mer komplekse fakturaer med økende sammenblanding av reelle telefonutgifter og private kjøp. Korrekt kostnadsføring og skattlegging av hver enkelt ansatt krever manuell postering. Det er lovstridig og straffbart å føre mva-fradrag for private kjøp!

**HoC TeleControl gir full oversikt og korrekt plassering av kostnader, mva og skatt!** Du får enkle, oversiktlige rapporter med automatisk input til skatte- og mva-regnskap. Bedriften kan slutte å betale for mer enn den skal. **Go Control!**

Ring 815 66 355 i dag! [www.houseofcontrol.no](http://www.houseofcontrol.no)



HOUSE OF  
CONTROL



# Ansjon i Hollywood



## Investorjakt

**VERDEN VED SINE FØTTER:** Animaze-gründer Yossi Somer tror Norge kan ta en bit av Hollywood-Kaken.  
FOTO: MARTINE RAND

## inmeta



Inmeta Consulting er et av Norges ledende og raskest voksende IT-konsulentselskaper. Trivsel, faglig utvikling og samhandling mellom våre ulike virksomhetsområder er grunnlaget for vår sterke vekst i markedet. Har du høye krav til deg selv, en genuin interesse for kunden samt en lidenskap for teknologi og salg? Vil du være med å bygge en bedriftskultur hos et firma i rivende utvikling? Da vil vi ha deg med på laget.

## Salgsdirektør

**Vi skal bli best, vil du være med?**

For spørsmål ring Per Arne Evensen, tlf. 934 68 156. Se [www.advpeople.no](http://www.advpeople.no) for fullstendig stillingsutlysning.

**ADV**people